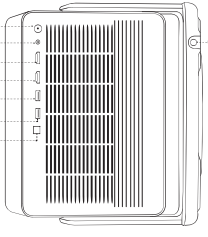


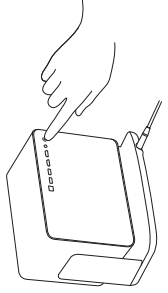
Rear View



- A OPTICAL
- B USB 2.0
- C USB 3.0
- D HDMI 1 eARC
- E HDMI 2
- F AUDIO
- G POWER
- H DC IN

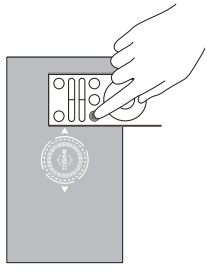
EN	Note: An HDMI 2.1 cable should be used on the HDMI 2.1 port.
DE	Hinweis: Für den HDMI 2.1-Anschluss sollte ein HDMI 2.1-Kabel verwendet werden.
ES	Nota: Para el puerto HDMI 2.1 solo usarse un cable HDMI 2.1.
FR	Remarque: Un câble HDMI 2.1 devrait être utilisé sur le port HDMI 2.1.
IT	Nota: Dovete essere usati un cavo HDMI 2.1 per la porta HDMI 2.1.
JP	注: HDMI 2.1ポートを使用する場合は、HDMI 2.1ケーブルを使用してください。
PL	Uwaga: Do portu HDMI 2.1 należy podłączyć przewód HDMI 2.1.
PT	Nota: Deve ser utilizado um cabo HDMI 2.1 no porta-HDMI 2.1.
RU	Примечание: Для порта HDMI 2.1 требуется кабель HDMI 2.1.
TW	附註: 使用 HDMI 2.1 數位影音傳輸線(HDMI 2.1 數位線)。

Device on/off



EN
Connect to a power source, and press the power button on the back to turn on the device.
When the device is on, press the power button on the back to turn off the device.

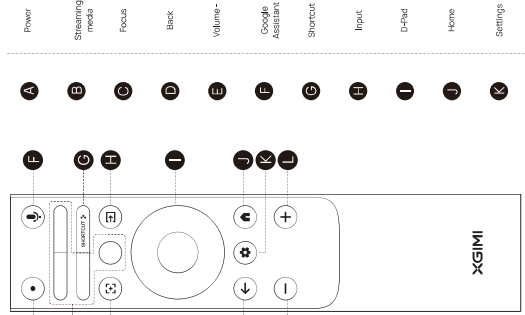
Adjusting the Focus



EN
Press the **Focus** button to trigger a focus lock.
You can hold the **Focus** button for manual focus. Manually adjust the focus by pressing the **Focus** buttons. After completing the adjustment, you can press any button to exit focusing.

DE
Drücken Sie das **Focus** -Symbol, um das Bild auf dem Bildschirm auszuscharpen.
Sie können das **Focus** -Symbol gedrückt halten, um manuelle Fokussierung zu aktivieren. Drücken Sie den Fokus manuell, indem Sie das **Focus** -Symbol drücken. Nach Abschluss der Einstellung können Sie eine beliebige Taste drücken, um die Fokussierung zu beenden.

Remote Control



DE
Das Gerät an eine Stromquelle anschließen und die **Ein/Aus**-Taste auf der Rückseite drücken. Ein das Gerät einschalten.
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die **Ein/Aus**-Taste auf der Rückseite, um das Gerät auszuschalten.

FR
Connectez à une source d'alimentation et appuyez sur le bouton d'alimentation et d'arrêt pour allumer l'appareil.
Après l'allumage, appuyez sur le bouton d'alimentation et d'arrêt pour éteindre l'appareil.

IT
Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione e premere il pulsante di accensione e spegnimento.
Dopo aver premuto il pulsante di accensione, premere il pulsante di accensione e spegnimento per spegnere il dispositivo.

PL
Podłączyć do źródła zasilania i przycisnąć przycisk zasilania i wyłączenia.
Po włączeniu urządzenia przycisnąć przycisk zasilania i wyłączenia.

FR
Appuyez sur le bouton **Power** pour déclencher la mise au point automatique.
Vous pouvez maintenir le bouton **Power** enfoncé pour une mise au point manuelle. Réglez manuellement la mise au point en appuyant sur les boutons **Focus** ou le bouton réglage **Focus**. Vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour quitter la mise au point.

JP
Aを押して、オートフォーカスを実行します。**Focus**ボタンを使用すると、手動フォーカスが可能になります。**Focus**ボタンを押して、調整を行います。調整が終わったら、いずれかのボタンを押してフォーカスを調整を終了します。

PT
Pressione o botão **Power** para iniciar o foco automático.
Você pode o botão **Power** pressionado para fazer o foco manual. Ajuste manualmente o foco pressionando os botões **Foco** ou o botão de ajuste de foco. Após concluir o ajuste, você pode pressionar qualquer botão para sair do foco.

RU
Нажмите кнопку **Power** для запуска автофокусировки.
Для ручной фокусировки необходимо нажать и удерживать кнопку **Фокус**. Регулируйте фокус вручную, нажимая кнопки **Фокус** или кнопку регулировки фокуса. После завершения регулировки нажмите любую кнопку для выхода из фокусировки.

JP
付属の電源ケーブルを使用して、本体をコンセントに接続します。
電源オン
本体前面の電源ボタンを押して、電源ボタンに点灯します。
電源オフ
電源ボンのみ本体の電源ボタンを押して、電源をオフにします。

RU
Подключите устройство к источнику питания с помощью прилагаемого кабеля.
Зачем включить, чтобы включить его, нажмите кнопку питания на передней панели.
Чтобы выключить устройство, нажмите кнопку питания на задней панели или кнопку выключения.

TW
電源線を使用し、然後按下背面的電源按鈕即可啟動電源。
電源開
按壓正面電源按鈕，即可開啟電源。
電源關閉
僅按壓電源鍵，即可關閉電源。

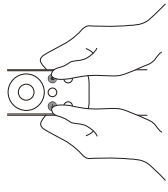
ES
Pulse el botón **Power** para activar el enfoque automático.
Si desea el enfoque manual, mantenga pulsado el botón **Power** para activar el enfoque manual. Regule el enfoque manualmente pulsando los botones **Foco** o el botón de ajuste de enfoque. Una vez completado el ajuste, pulse cualquier botón para salir del ajuste de enfoque.

IT
Premere il pulsante **Power** per attivare la messa a fuoco automatica.
Se si desidera la messa a fuoco manuale, premere e tenere premuto il pulsante **Power** per attivare la messa a fuoco manuale. Regolare manualmente la messa a fuoco premendo i pulsanti **Foco** o il pulsante di regolazione della messa a fuoco. Una volta completata la regolazione, premere qualsiasi pulsante per uscire dalla messa a fuoco.

PL
Przycisnąć przycisk **Power**, aby aktywować automatyczne ostroscenie.
W celu ręcznego ostroscenia należy przytrzymać przycisk **Power**, aby aktywować wystrzałowe ostroscenie. Aby wyregulować ręcznie, przycisnąć przyciski **Foco**. Na koniec, regulację przycisnąć dowolny przycisk, aby wyjść z wystrzału.

TW
Power (電源) 按鈕用於啟動自動對焦。
若需手動對焦，請按住 Power (電源) 按鈕，以啟動手動對焦。調整對焦時，請按 **Focus** (對焦) 按鈕。調整完對焦後，按下任一按鈕以退出對焦。

Remote Control Pairing



EN
Place the remote control within 10 cm of the device.
The device will automatically detect the remote control light signal. When the pairing process begins, the connection is successful. When you hear a "ding" sound, the pairing is complete. Repeat the above steps until successful.

DE
Die Fernbedienung (Fernbedienung) in einem Abstand von 10 cm zum Gerät halten.
Das Gerät erkennt das Lichtsignal der Fernbedienung automatisch. Wenn die Verbindung beginnt, ist die Verbindung erfolgreich. Wenn Sie ein "Ding" hören, ist die Verbindung erfolgreich. Wiederholen Sie die obigen Schritte, bis die Verbindung erfolgreich ist.

JP
リモコンを本体から10cm以内近づけた状態で、リモコンの赤外線ボタンを同時に押し、LEDインジケータが点灯してペアリングモードに入ります。ペアリングに成功すると本体から「 Ding」と音が鳴ります。
ペアリングが成功した場合は、3秒経過後から再度お試しください。

System Upgrade

EN
The online upgrade can be made through system settings.
WARNING:
Please refer to the information on the exterior bottom of the enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.
* Please refer to the actual system functions, as they are continually updated.

FR
Mise à niveau en ligne
La mise à niveau en ligne peut être effectuée via les paramètres système.
AVERTISSEMENT:
Avant d'installer ou d'utiliser l'appareil, veuillez consulter les informations figurant sur le fond extérieur du boîtier pour obtenir des informations relatives à l'électricité et à la sécurité.
* Veuillez vous référer aux fonctions réelles du système, car elles sont constamment mises à jour.

JP
オンラインアップグレードは、システムの設定から行えます。
警告:
設置前には、本体の底面に記載されている電気および安全に関する情報を必ずご確認ください。
* 実際のシステム機能については、システムがアップデートされるたびに更新されます。

PT
Atualização online
A atualização online pode ser realizada através das definições do sistema.
AVISO:
Antes de instalar ou utilizar o dispositivo, consulte as informações presentes no compartimento inferior do gabinete para obter informações sobre eletricidade e segurança.
* Consulte as funções reais do sistema, pois são continuamente atualizadas.

RU
Обновление онлайн
Обновление онлайн можно выполнить через настройки системы.
ВНИМАНИЕ:
Перед установкой или использованием устройства ознакомьтесь с информацией, содержащейся в нижней части корпуса, относительно электричества и безопасности.
* См. фактические функции системы, так как они постоянно обновляются.

ES
Coloque el mando a distancia a menos de 10 cm del dispositivo.
El mando a distancia detectará automáticamente la señal de luz del dispositivo. Cuando comience el proceso de emparejamiento, la conexión será exitosa. Cuando oiga un "ding", el emparejamiento será exitoso. Repetir los pasos anteriores.
FR
Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil.
L'appareil détectera automatiquement la signal de lumière du dispositif. Lorsque le processus d'appariement commence, la connexion sera réussie. Lorsque vous entendrez un "ding", l'appariement sera réussi. Répétez les étapes précédentes.

PL
Złóż pilot na odległość 10 cm od urządzenia.
Urządzenie automatycznie wykryje sygnał świetlny pilot. Gdy rozpocznie się proces parowania, połączenie zostanie nawiązane. Gdy usłyszysz "ding", parowanie zakończy się sukcesem. Powtórz powyższe kroki.

PT
Certifique-se de que o controle está a menos de 10 cm do dispositivo.
O dispositivo irá detectar automaticamente o sinal de luz do controle remoto. Quando o processo de emparelhamento começar, a conexão será bem-sucedida. Quando você ouvir um "ding", o emparelhamento será bem-sucedido. Repetir os passos acima depois de sair.

RU
Поставьте пульт дистанционного управления на расстоянии не более 10 см от устройства.
Устройство автоматически обнаружит световой сигнал пульта. Когда начнется процесс сопряжения, соединение будет установлено. Когда вы услышите "ding", сопряжение будет успешным. Повторите вышеуказанные действия.

TW
將遙控器與裝置距離 10 cm 範圍內，同時將紅外線指示燈對準裝置上方。遙控器指示燈亮起，即代表連線成功。
如連線失敗，請於連線後，30 秒後重試一次。
請持續重試以上步驟。

DE
Das On-line-Upgrade kann über die System-einstellungen durchgeführt werden.
WARNING:
Bitte beachten Sie die Informationen zur Elektrik und Sicherheit auf der äußeren Unterseite des Gehäuses, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.
* Die aktuellen Systemfunktionen sind maßgebend, da sie kontinuierlich aktualisiert werden.

ES
Actualización online
La actualización online puede llevarse a cabo en la configuración del sistema.
ADVERTENCIA:
Consulte la información sobre los parámetros eléctricos y la seguridad del dispositivo que se encuentra en la parte inferior del exterior de la carcasa antes de instalarlo y usarlo.
* Las funciones reales del sistema prevalecerán sobre las descritas, pues se actualizan constantemente.

IT
Aggiornamento on-line
L'aggiornamento on-line può essere effettuato tramite impostazioni di sistema.
AVVERTENZA:
Ritornare alle informazioni sulla custodia inferiore esterne per informazioni elettriche di sicurezza prima di procedere all'installazione e all'uso del dispositivo.
* Saregà di fare riferimento alle funzioni reali del sistema, che vengono continuamente aggiornate.

PL
Modernizacja online
Modernizację online można przeprowadzić w ustawieniach systemu.
OSTRZEŻENIE:
Przed montażem lub obsługą urządzenia zapoznaj się z informacjami na zewnętrznej stronie podstawy urządzenia pod kątem bezpieczeństwa.
* Funkcje rzeczywiste systemu będą miały pierwszeństwo nad opisanymi, ponieważ są stale aktualizowane.

RU
Обновление онлайн
Обновление онлайн можно выполнить в настройках системы.
ВНИМАНИЕ:
Перед установкой или использованием устройства ознакомьтесь с информацией, содержащейся на внешней стороне основания устройства, относительно электричества и безопасности.
* См. фактические функции системы, так как они постоянно обновляются.